

TOSHIBA

Carrier

AIR CONDITIONER (ACCESSORIES)

Operations Manual

Occupancy sensor kit

Model name: _____

TCB-SIR33UP-UL

Operations Manual	1	English
Manuel d'Utilisation	3	Français
Manual de Funcionamiento	5	Español

Thank you very much for purchasing Occupancy sensor kit for Air Conditioner.
Please read this Operations Manual carefully before using your Occupancy sensor for Air Conditioner.

Request to constructor or dealer

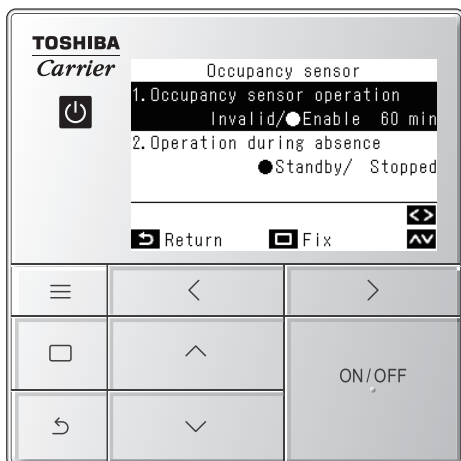
- Please clearly explain the contents of the Operations Manual and hand over it.

Observe the safety precautions described in the Installation Manual supplied with the ceiling panel and air conditioner (indoor unit).

Configuring an Occupancy Sensor

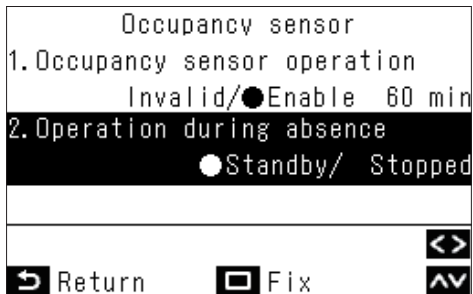
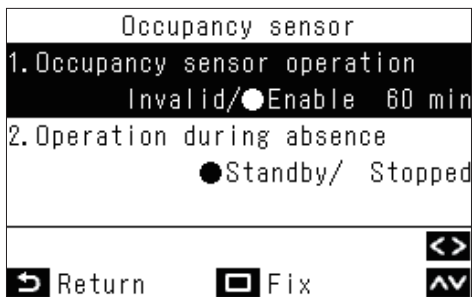
Be sure to set operations for “Occupancy sensor operation” and “Operation during absence” as described below.

- An “Occupancy sensor” can detect whether people are present or not present.
If people are not present, the air conditioner automatically operates in an energy saving mode.



- 1 In “Menu” select “Occupancy sensor”, and press [ Set/Fix]

Item	Function
Occupancy sensor	Set the occupancy sensor to “Invalid” or “Enable”; if “Enable” is set, then decide the length of time until the sensor determines no one is present. The factory default setting for the time to determine if no one is present is “60 min”, but settings of “Invalid”, “30 min”, “60 min”, “90 min”, “120 min”, or “150 min” can be selected.
Operation during absence	Decide the operation of the air conditioners when no one is present. (They are set to “Standby” as the factory default setting.) “Standby”: Circulation mode (thermo off) “Stopped”: Stops operation of air conditioners



- 2 Press [] and [] to select "Occupancy sensor"
- 3 Press [] and [] to select "Invalid" or "Enable", when "Enable" is selected, select the time to determine no one is present
- 4 Press [] and [] to select "Operation during absence"
- 5 Press [] and [] to select "Standby" or "Stopped"
- 6 Press [Set/Fix]
→Return to "Menu".

NOTE

If Occupancy sensor is not connected, then "No function" is displayed.

Merci d'avoir acheté le Kit de détecteur de présence pour climatiseur.
Veuillez lire attentivement ce Manuel d'Utilisation avant d'utiliser votre Kit de détecteur de présence pour Climatiseur.

Consigne à l'attention du constructeur ou du revendeur

- Veuillez expliquer clairement le contenu du Manuel d'Utilisation avant de le transmettre.

Respectez les consignes de sécurité décrites dans le Manuel d'Installation fourni avec le panneau pour plafond et le climatiseur (unité intérieure).

Configuration d'un Détecteur de Présence

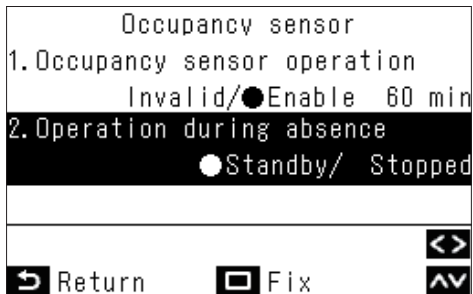
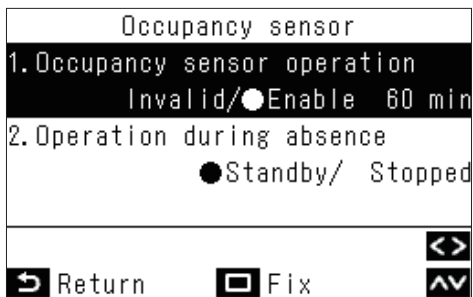
Veuillez à régler les modes de fonctionnement dans « Occupancy sensor operation » et « Operation during absence » comme décrit ci-dessous.

- Un « Occupancy sensor » peut détecter la présence ou l'absence de personnes.
En l'absence de toute personne, le climatiseur fonctionne automatiquement en mode d'économie d'énergie.



- 1** Dans « Menu », sélectionnez « Occupancy sensor », et appuyez sur [ Set/Fix]

Élément	Fonction
Détecteur de présence	Réglez le détecteur de présence sur « Invalid » ou « Enable »; si vous choisissez « Enable », décidez alors du délai avant que le détecteur ne détermine que personne n'est présent. Par défaut d'usine, le délai avant que le capteur ne détermine que personne n'est présent est réglé sur « 60 min », mais il est possible de sélectionner les réglages « Invalid », « 30 min », « 60 min », « 90 min », « 120 min », ou « 150 min ».
Fonctionnement en absence	Décidez du fonctionnement des climatiseurs lorsque personne n'est présent. (Par défaut d'usine, ils sont réglés sur « Standby ».) « Standby »: Mode circulation (arrêt thermique) « Stopped »: Climatiseurs à l'arrêt



- 2 Appuyez sur [] et [] pour sélectionner « Occupancy sensor »
- 3 Appuyez sur [] et [] pour sélectionner « Invalid » ou « Enable », when « Enable » est sélectionné, choisissez le délai avant que le capteur ne détermine que personne n'est présent
- 4 Appuyez sur [] et [] pour sélectionner « Operation during absence »
- 5 Appuyez sur [] et [] pour sélectionner « Standby » ou « Stopped »
- 6 Appuyez [Set/Fix] →Revenez au « Menu ».

REMARQUE

Si le Détecteur de présence n'est pas connecté, « No function » s'affiche.

Gracias por comprar el Kit de sensor de ocupación para los aires acondicionados. Lea este Manual de Funcionamiento cuidadosamente antes de usar su Sensor de ocupación para Aire acondicionado.

Petición al constructor o distribuidor

- Explique claramente el contenido del Manual de Funcionamiento y entréguelo.

Tenga en cuenta las precauciones de seguridad descritas en el Manual de Instalación suministrado con el panel de techo y el aire acondicionado (unidad interior).

Configurar un Sensor de Ocupación

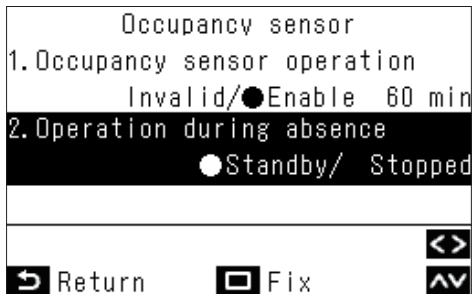
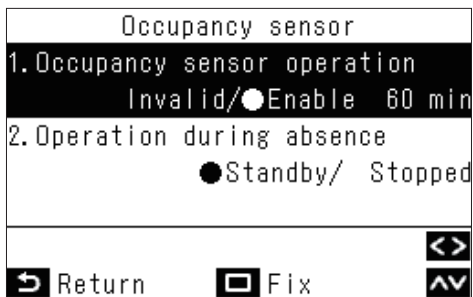
Asegúrese de establecer las operaciones para el "Occupancy sensor operation" y el "Operation during absence" como se describe a continuación.

- Un "Occupancy sensor" puede detectar si hay personas presentes o no.
Si no hay personas presentes, el aire acondicionado funciona automáticamente en modo de ahorro de energía.



- 1** En el "Menu" seleccione "Occupancy sensor", y pulse [ Set/Fix].

Elemento	Función
Sensor de ocupación	Coloque el sensor de ocupación en "Invalid" o "Enable"; si se coloca "Enable", decida el tiempo que debe transcurrir hasta que el sensor determine que no hay nadie presente. El ajuste de fábrica del tiempo para determinar si no hay nadie presente es "60 min", pero pueden seleccionarse los ajustes "Invalid", "30 min", "60 min", "90 min", "120 min o "150 min".
Funcionamiento durante la ausencia	Decida el funcionamiento de los aires acondicionados cuando no haya nadie presente. (Están configurados en "Standby" como ajuste predeterminado de fábrica). "Standby": Modo de circulación (apagado térmico) "Stopped": Detiene el funcionamiento de los aires acondicionados



- 2 Pulse [] y [] para seleccionar "Occupancy sensor"
- 3 Pulse [] y [] para seleccionar "Invalid" o "Enable", cuando "Enable" está seleccionado, seleccione la hora para determinar que no hay nadie presente
- 4 Pulse [] y [] para seleccionar "Operation during absence"
- 5 Pulse [] y [] para seleccionar "Standby" o "Stopped"
- 6 Presione [Set/Fix]
→ Volver al "Menu".

NOTA

Si no se ha conectado un Sensor de ocupación, se visualiza "No function".

Toshiba Carrier (Thailand) Co., Ltd.

144 / 9 Moo 5, Bangkadi Industrial Park, Tivanon Road, Tambol Bangkadi, Amphur Muang, Pathumthani 12000, Thailand

1130615204